«Шумер» атамаси хакида нималар маълум?

Олимлар у хакидаги илк маълумотга оссурийлар шохи Ашшурбапалнинг тузган миххат жадвалида дуч келишди. Кейинчалик, Фрот дарёсига туташ водийда амалга оширилган казиш ишларидан сўнг, оссурий-бобил тарихидан хам кадимийрок маданият ўчоги кашф этилди. У «Шумер» маданияти номини олди. Шумерлар аслида ўзларини саг-гаг, яъни корабошлар деб аташган.

Кадимда аксарият халклар ўз тарихий номлари колиб, бошка номлар билан донг чикаришган. Бугунги кунда-чи? Бугун хам, бугунги ялпи саводхонлик асрида хам аксарият халклар бир неча номга эга ва биз уларнинг барчаси билан муроса киламиз: дойчлар олмон, немис, герман номлари билан машхур, ханларни хитойлар, хинлар, серлар дейиш одат бўлиб колган; найри — арман, суомилар — фин, можорлар— венгер, эронийлар — форс номлари билан маълум ва х.к.

Биз тадкик этаётган атаманинг бир канча кўхна сомий тилига мансуб талаффузи мавжуд: Субер, Субер-т (т — муаннас кўрсаткичи)ларни аккадликлар мелоддан олдинги учинчи минг йиллик ўрталарида Шимолий Месопотамия вилоятларига нисбатан кўллаганлар. Мелоддан олдинги биринчи минг йилликда Шимолий Месопотамияда майда Шубер давлати мавжуд бўлган. Ўша даврда Субер атамаси Оссурия атамасининг шоирона латиф маънодоши сифатида ишлатилган. Месопотамиянинг жанубидаги Дажла ва Фрот дарёлари киргокларига туташ пасттекисликларда Субар ёхуд Шубар кўчманчи кабилалари яшаганлиги тўгрисида маълумотлар хам сакланган. Оссурия солномачилари Шумер сўзининг иккинчи бўгинига ургу бериб талаффуз кйлингани хакида ёзадилар.

Хужжатларда Суберларнинг кандай халк эканлиги хусусида бирор-бир кимматли изох йўк. Айни тарихий номукаммаллик туфайли сумерларнинг номи ва кўчманчилик манзиллари хакидаги кўрсатмаларгина сакланиб колган, холос. Бундай мавхумлик хукмрон вазиятда факат атаманинг келиб чикиш тарихи, яъни этимологиясига мурожаат килишга эхтиёж сезилади. Атамани (агар у хакикатан хам ўша халкнинг ўз-ўзига кўйган номи бўлсагина) тахлил ва талкин килиш баробарида кабилларнинг кайси тилда сўзлаганини аниклаш мукаррар. Тилшунослар «шумер» сўзи келиб чикиши жихатидан сом ва саггиг тилларига мансуб эмаслигини тўла ишонч билан кайд этадилар.

2. Кул Тегин ёдгорлиги (мел. VIII аср)да шундай гўзал ибора бор: «турк едук йери-субў», айнан: «Мукаддас турк Ери-суви», мазмунан эса — «Мукаддас турк мамлакати». Нигохларим «йер-суб» бирикмаси устида юзлаб марталар тойилгандир. Унга хар сафар кўзим тушганида жисми-жонимни алланечук хузурбахш титрок босади. Нахоят, кўшма отларнинг ўрнини алмаштирганимда ташки томони ўзгарган, маъноси эса ўзгармас

«Суб-йер» хосил бўлди. Кўхна мамлакат бўлмиш Субер номининг молекуласи шу зарралардан таркиб топмаганмикин? (Мамлакатнинг «Ер-Сув») ёки «Сув-Ер» шаклида номланиши хозир хам сакланиб колган. Масалан, ветнам тилида) Бу бирикма турклар яшаган кейинги манзилгохлар — Сибир ва Мўгулистонда маълум бўлганмикин? Мўгул афсоналарида Нўх тўфони даврида хам сув босмаган кўшчўкки Субер (Сумер, Сумбер) тоги хакида хикоя килинади. Шунинг учун хам мўгулларнинг жаннатмакон ерлар хакидаги тушунчалари кўшчўкки тог тимсоли билан уйгунлашиб кетган.
«Мўгул ривоятларига кўра, даставвал сув бўлган ва ундан чикиб турган кўшкоя Сумер-ула тоги бўлган». (Потанин Г. Восточние мотиви в западно-европейском эпосе. СПб, 1899, стр. 598.) Мўгулча «ула» — тог дегани.
«Урдус мўгуллари тилидан ушбу ибораларни ёзиб олдим: «Тоглардан ўлкани — Сумбер, кўлларнинг каттаси — Сум-далай-сут денгизи» (Уша жойда, 648-бет). Бу ерда сўз келиб чикишини халк тилига олиб бориб боглашга уринишни кўрамиз. Мўгуллар сўзнинг биринчи бўлагини ўзларининг «сум» — сут сўзларига олиб бориб такашади, «бер» кисми эса ўзлаштирилмай колаверади.
Нўх тўфони хакидаги ривоятлар ёлгиз Тавротнинг кашфиёти эмас. Вокеалар силсиласининг айрим тафсилотлари аккадларнинг Билгомиш («Хамма нарсани билувчи») хакидаги достонларида хам учрайди. Тўфон хакидаги узункулок гаплар Иккидарё оралигида пайдо бўлиб, Таврот ёзилмасдан анча илгари бутун Осиёга таркалганди. Мўгулларнинг Субер тоги хакидаги маълумотни Тавротдан олганлиги эхтимолдан йирокдир. «Субер-тўфон» вокеалари баёни славян халк афсоналарида хам учрайди: «Бу Сивер тоглари — дунё томи хакидаги тасаввурларнинг акс-садоси... Шу билан бирга харакатидан уммонлар тўлкинланиб, дунёга кутку солувчи Севр балиги хам...» (Г. Потанин, ўша китоб, 203-бет) Мисолларнинг тасдиклашича, тахминий Суб-йер (Сув-Ер) билан афсонавий кўшчўккили Субер тоги ўртасида ташки ўхшашлик бор. Кискаси, бу ўхшашлик узвиймикин? Ёки тасодифийми? Аник бир нарса дейиш кийин, бирок кўзлаган максад этагини кўйиб юбормаслик керак!
Кўхна шумер хатида икки хил: «кур» — тог, «кир» — ер, мамлакат деб ўкиладиган ёзув-белги бўлган. Кейинги Миххатларда эса ўша маъноларни англатувчи учхадга — айланиб кетган. Бу ўта мухим белгини ўзлаштириб олган бобилликлар факат фонетик ахамиятини саклаган номлардан биттасинигииа — «кур»ни колдиришади, у англатган маънони эса «мату» — «ер». «шаду» — «тог» бобил сўзлари ўз зиммасига олади. Белгининг тадрижини кузатсак, учта тог бир нуктада туташувчи учта михга айланганини кўрамиз. Бундан ташкари ёзув-белги тиклама хатдан ёнламасига ўтишда 90° га бурилиб кетади. Бу кўргулик бошка шумер белгиларининг хам бошига тушган.
Кадимги турк харф-белгиси — йер — ер (айрим боцхка ёзувларда — йир), ўйлашимча, кўхна шумер белгисига бориб богланади. Бирок турклар факат остки тогни битта чизик (Мих)ка айлантира билганлар ва бу билан, гарчи унинг мазмуни бекарорлик касб этган бўлса-да, белгининг мутаносиблигини саклаб колишган. Хитой ёзув-белгиси шань — тог (мелоддан олдинги XV аср, Ин даври) ва шань (мел. ав. I минг йиллик) билан Миср ёзув-белгиси шикм (дўнглик, бегона мамлакат)ни солиштириб кўрайлик. Гарчи тўрттала вазиятда хам учхадларнинг бирлик сон тушунчасини ифодаловчи умумийлиги бўлса-да, тузилишига кўра Хитой ва Миср белгилари кўхна шумер ва турк белгиларидан фарк кила-ди.
Булардан энг мукаммали Шумер белгисидир. У тогларни олд томондан тасвирлайди. Чўккиларнинг икки силсиласи: якиндагилари — пастда, узокдагилари — улкан ва

юксакда. Турк хаттотлари масаланинг мохиятини тушунмай, соддалаштириш максадида «олдинги катор»ни хеч нарсани англатмайдиган чизик (мих)ка айлантириб кўйишган. «Тог» маъносига путур етган, лекин «сув» кўшилган. (Финикий ёзув-белгиси — «мум» — сувни англатган, охирги чизиксиз эса-чи — «шин» — тишми, тогми? Улар бир белгига кадимги сом тилларидаги иккита номни жойлашга уриниб кўришган: «м» ва «ш» — маду, шаду.
Шундай килиб, мен агар шумерлар (саг-гиг) ўз ёзув-белгисини мамлака: маъносидаги кур-к- р (тог-ер) деб аташган бўлса, илк турклар унинг кўринишини ўзгартириб, «мамлакат» маъносида «суб-йер» деб атаган бўлишлари керак, деган фаразни илгари сурмокчиман. У тамга белгиси, умум халк нишони бўлиб колади. Иккидарё оралигидан оммавий равишда кўчишни кейинги авлодларга мазкур белгининг рамзий талкини билан тушунтириш мумкин бўлади. Суб-йер — боткокликлар ва сув босган ерлар мамлакати! Махаллий ахоли Шимоли-шаркий Осиёга кўчиб кетган илк туркларни шу ном билан (Суб-йер ёки Суб-йир) таниган бўлишлари керак. Уларнинг сагана (кўйинди)ларини турк бўлмаганлар Субер (Субир)ларники деб аташган ва бу анъана ўрислар кўчиб келгунга кадар тургун колган. Тоболск губерниясидаги чуд (яъни, кўхна, афсонавий — У. С.) мозоротларини сивир халкига тегишли деб хисоблашган; бу кадимги сивир одамлари хандак казиб, ичига тушишган ва томни тутиб турган тирговучни кесиб ташлаб, ўзларини тупрок билан кўмишган; Паткановнинг фикрига кўра бу атама Сибир шахри номининг келиб чикишига асос бўлди, чунки у ерда сивирларнинг мозоротлари кўп эди» (Г. Потанин, ўша китоб, 411-бет). Шахарнинг номи билан бутун бир ўлкани Сибир деб атайдиган бўлишди.
Афсона вокеаларига тирговуч устида мозорот дўнгаклари — мамлакат белгисининг ўзига хос талкини асос бўлган бўлса керак. Бирок белгини бу тарика мўгуллар изохлашмаган, уларнинг тушунчаси бизга маълу.м. Изохлаганлар манчжур кабилалари бўлиши мумкин.
Бу белги ва ном келиб чикиши жи-хатидан асл туркча эканлигининг ёркин далили — туркларнинг бу ном ва белги-ёзувнинг асл мохиятини билганликлари ва Суб-йерга алокадор бирор-та хам афсона, ривоят тўкимаганликларидир. Туркларга у сирли бўлиб туюлмаган (мукаддасликка мукаддас, лекин илохий бўлмаган, хар бир илохийлик замирида сирлилик ётади).
Илк турклар маданияти мўгулларга жуда катта таъсир кўрсатган, Шунинг учун хам турк умумхалк белгисининг талкину тавсифларидан Олд Осиё муаттарлари анкиб туради. Белги кенг таркала бошлади; у босиб олинган ерлардаги чегара устунларига тамга килиб босилди. Бу анъана якин-якин-ларгача давом этиб келган. Хар бир кўчманчи турк кабиласи ўз ерлари чегарасини тамга (кабила нишони) билан белгилаб кўйган.

3. Турк унсурларининг Кора денгиз бўйлари, Олд Осиё ва Оврупога кириб бориши мелодий давр манбаларида кенг тарихий микёснинг факат ўта фожиали йилларидагина кайд этилган. Шундай вокеалардан бири 375 йилда бошланган хуннлар боскини бўлди. Ўша вактларда турклар Рим тарихчиларининг диккат-эътиборини ўзига жалб этган эди. Мўгулча «хун» (одам) номи билан бирлашган жуда кўп сонли кўчманчи кабилалар Хазарбўйи чўлларидан Гарбга томон силжий бошлади. Халкларнинг буюк кўчиши деб аталган давр бошланди.
Буюк арман тарихчиси Агафангел (V аср) Хусрав 1 (217-238) давридаги хуннлар хакида эслатиб ўтади. V янги, V асрда истеъмолга киритилган атаманинг асл номи илгари

бошкача бўлган тасвирини кўчманчиларга нисбатан кўллайди.
Д. Е. Еремеев шундай езади: «Турк кабилалари III-IV асрлардаёк, шуб-хасиз, ўзларининг кўпсонли ва доимий кўшкилари бўлмиш Кичик Осиё, Кофказ, Балкон халклари номидан иш юритган ва бу вилоятларда муттасил ўрнашаверишган. Дербент девори айнан ўша Марказий Осиёдан чиккан илк турк кўчманчилари боскинидан химояланиш учун курилган». (Еремеев Д. Этногенез турок. М., 1970).
«Шунингдек, хуннлар таркибига бул-горлар, савирлар (суварлар), сармат кабилалари ва бошкалар кирган» (Еремеев Д. ўша китоб, 53, 54-бет-лар).
Д. Е. Еремеев суварларга тўхталиб ўтади: «VI асрда Кичик Осиё ва Кофказда содир бўлган кўпгина вокеалар савирлар (сувар, субар, сибир) номи билан боглик, уларни Феофилакт Симокатиа Шимолий Кофказда яшаган хунн кабилалари таркибига мансуб билади... Суварлар Сурiядан ташкари Арманистон ва Кичик Осиёга юриш килишган, кадамлари Каппадокия (Кичик Осиёдаги вилоят, хозирги Туркия худудида—тарж.)га хам етган. Шунингдек, суварлар Византия харбий хизматига хам ёлланишган. Уларни 568 йилда аварлар тор-мор килади. Шундан сўнг кабиланинг асосий кисми Албания (Озарбайжон)га кўчиб ўтади. Менандрнинг маълумотига караганда, Хусрав Анушервон уларнинг кўпчили-гини кириб ташлаган, колган 10 минг нафарига эса Аракс ва Кура оралигида жой берган» (Ўша китоб, 55-бет).
Солномачилар муболага килишда устаси фарангдирлар. Хусрав суварларнинг барини кириб ташламаган: Улар кўп йиллар тарихчиларга маълум бўлиб крлишади.
Махмуд Кошгарий (XI аср охири) суварлар ва булгорлар туркча сўз-лашганини, улар хам «кипчок»лар каби «Рус ва Рум мамлакатлари»-гача бўлган худудда макон тутганлигини ёзади.
Турклар «сув-ар» (суб-ар, суб-ир) сўзининг ахамиятини англаб етишганми, йўкми, билмайман. Харкалай, на Махмуд Кошгарий ва на бошка шарклик муаллифлар асарларида хам бу энг кадимий туркча жаннатмакон юрт маъносини ифодаловчи, кейинчалик халк номига айланган сўзни учратмаймиз (Кўриб ўтганимиздай, VIII асрда яшаган сибирлик ўгизлар уни бошкача — «ер-суб» ва «йар-суб» деб талаффуз килишган. Бу сўзнинг магзини чакиб кўришга уринишлар бўлган, балки авар, хазар, татар, булгор ва бошка халклар номи хам «сибар» калимасидан ясалгандир?)
Суварларнинг бир кисми (Хусрав киргинидан кейин бўлса керак) Албаниядан Урта Осиёга келиб, кейинчалик козок халки таркибига кўшилиб кетади. Козоклар бу атамани тушунмай, суван, суанга айлантириб олишади. Шундай килиб, Олатов этакларида, буюк Мармар тоги ёнбагирларида Албан-суан («албан суванлари») кабиласи карор топган. Эхтимол, айнан ўшалар тогни Хон-Тангри деб аташгандир. Жумла оламга ўз номи билан маълум ва машхур бўлган албан-суанлар икки ўркачли тамга билан, канотли туяни мингандек, бутун сайёрани кезиб чикишгандир.
Турк маданияти тараккиётининг икки чўккиси (илк турк — Шумер ва кадимги турк—Сибир) ўртасида бир неча минг йиллик жарлик бор. Емирилиш жарлиги. Тарих дарсликларида, илмида кўчманчиларнинг маданий жихатдан колоклиги хакида кўп гапирилган. Биз, истеъмолга кириб колган тушунчани инкор этмаган холда яна бир яккол ва диалектик жихатдан рав-шан бўлган «чарчок» сўзини кўшимча киламиз. Унчалик кадимий бўлмаган манбалар айкаш-уйкаш чизигининг факат озгина кисмини топишга муваффак бўлган, чизикнинг ана шу бўлаги бўйичагина мулохаза юритган калтабин Тарихчи туркларнинг ўтмиши сип-силлик, хамирдан кил сугургандай кечган деб тахмин килади. Шундай килиб, турк кабиласи бино бўлганидан бери Оврупо тарихчиси назарида

Вахшийлик манбаи бўлиб колаверган.
Хар бир халкнинг хаёт иўли кардио-граммани эслатади. Табобатда тўгри чизик ўлимни, тарихда эса янги кўтарилиш учун куч йигиш вактини билдиради.
Тархлар мангулик кадар ўзгарувчандир!
«Ўтмишдаги барча ходисаларнинг асл маъноси шундаки, улар хеч качон зил юк бўлиб колмайди, аксинча, мўъжизакор тарзда ўзимизда тажассум топиб, ўзимизга кайтади», дейди улуг Райнер Мария Рилке.
Тутуриксиз сўзлар бир неча сабабларга кўра пайдо бўлади. Шулардан биттаси, менимча куйидагича ясалган: юнонлар бир неча хат услубларини билишган: чапдан ўнггакараб ёзиш; бустрофредон (бир сатр — ўнгдан, иккинчиси — чапдан), нихоят, мелоддан олдинги VI-V асрларда хамма сатрларни ўнгга караб ёзиш усули бўлган. Ва илгариги хат йўналишлари унутилиб кетган. Топилган ёдгорликларнинг хаммасини чапдан ўнгга караб ўкишган. Бизгача буюмларга битилган бир сўзли киска ёзувлар етиб келган. Ёзувлар, одатда, шакл ёки тасвирни билдирган. Юнонлар, этрусклар ва лотинлар бу изохларни кўпрок кадимги Миср буюмларига ёзганлар. Жанубий Оврупо ва Олд Осиё маданиятларининг ўзаро муносабати сирларини фош килувчи кўпгина буюмлар йўколиб кетган. Бирок Оврупо тилларида «Та-була», «таблица», «тейбл», «табба» атамалари (ёзув тахтаси, стол, текис буюмлар маъносини билдиради) сакланиб колган. Улар сопол тахталар (ёзув гиштлари) ндмидан келиб чикади (Эхтимол, туркча «таба», «табок» —ясси сопол идиш; 2. карикиз, 3. когоз вараги ва терц, «тамба»—«ёзув белгиси» кабилар туркларнинг сопол жадваллар билан таниш бўлганини билдирар).
Мен орка томонида юнонча ёки лотинча хат билан ўнгдан чапга караб тирнаб ёзилган СУБЕР изохи бор шумер ёзув-белгилари тахтачасини ўз кўлларим билан ушлаб кўришни жуда-жуда истайман. Кадимги Оврупода шундай ёзувли сополлар, эхтимол, нихоятда кўп бўлгандир. Асрлар ўтиб, сирли тасвирларни кўрган оврупоlbклар СУБЕР ёзувини чапдан ўнгга караб РЕБУС деб ўкишган.

Ўлжас Сулайманов